

Paris, 25 rue du faubourg du Roule
30 duger 1844. Pamiędziatek

Szanowny Kapitanie,

P. Reichenheim pokazał mi list pański pisany z Banské
a domaga się Pan Józef do hille, gdzie będzie oczekiwał listu od
miego i pieniądze jakże się przystało dać. Mam przyjemność odprawić
dziś na ten list modlitwę świętą Pańskiego. - Podziękuję mu tym
listem, w bonie postronny, czterdzieści franków ad Pana zamieszkałego
i owaszującą uzbieranych przez Pannę Katską - bratem pańskim
szesćdziesiąt. - Mam w poleceniu matki ad Pannę Katską domać
Pannę Kapitanowi, że ona liczy na możności przestania Pannę
Kapitanowi dalszych sum w następnym czasie. Petna tysięcy
chmiejamskiej postawienia dopięć obowiązkowych w hille
i przyjdź Pannę Kapitanowi w pomoc jak: że reszta była
mogła. Opiekowania się sobą, istoty kierowanej tak jak
chmiejamskim pobudkami Pan Kapitan zapewne odnieść nie
zechce. Jest to panienka pobożna, na niedokładnie skłonna, i za
stęgi ludzi wysoko ceniona. - Pozwolisz więc, szanowny ka-
pitanie, proszę siebie odanie nam zawsze wiadomości o
miejscu pobytu swego, i o swoim położeniu. Szczęśliwie
zom dat prawnie Pannę Kapitanowi do powstania się na
postęgu moją, tutaj tylko niedużo kasy matki cywilne
zobaczę, i jedyną na zawsze będą gotowacizną, stuzenia. Jeżeli by
niec matki robot proszę przystać że mi przez braki chęci.

Pan Kapitan Dobrodziej będzie takżem odpisał mi
nawet list i wyrazić że tesumy tak jak pi tu zamieszkały
adebrat, - bo ja będę musiał się złożyć Dawcom Krotami
zobrania.

Zycząc powodzenia w zarzadzaniu Pannę Kapitanowi
jestem przychylnym Radakiem, stęga

Leonard Niedzwiecki

M. Kapitan Mikulowski
poste restante
a hille
à présenter avec
son passeport.
Voyageur.

Paris, le 27. me auf dem ...
zu ...

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwritten text, possibly a signature or address.]

[Large, stylized handwritten signature or name.]

[Handwritten text at the bottom right, possibly a name and address:]
Herrn ...
zu ...
...

7 Clements Inn, London,
 8 Października 1839.
 Włoch.

Branowemu Kapitanie,

Widząc się z synem pańskim trędus,
 bo go wzięli w obroty Demokracji najszaleń-
 si. Jakkolwiek to jest rtem w sobie, nie
 może być rtem drugo napotem, jest to
 paroxizm młodości, przez który przejść
 musi młody człowiek który nas popadł
 mierzylskiej chorobie. — Paradygmy niema
 teraz w nieszczęściu, — ale mówiętem już o Ban-
 semerem, i postaram się jeszcze mówić
 zdrowie, aby odwrócić syna pańskiego
 od fatalnej drogi na którą go gwałtem
 ciągną, ale na której mam nadzieję, on
 sam drugo zwycięży.

Simptomata jego choroby demokratycznej
 są, że robi sobie, jak kandy Demokrat, sepcję
 najwyższymi bez doświadczenia, ściana i wieża,
 wszystko bez oglądania, i bez wyjątku. A dobre
 wychowanie człowieka, czas sam, rozumienie,
 jest najlepszym natu lekarstwem —

w tym roku w Warszawie
 i w innych miastach
 w Polsce i w zagranicą
 w wielu miastach
 w Europie i w Ameryce
 i w innych częściach
 świata
 w tym roku w Warszawie
 i w innych miastach
 w Polsce i w zagranicą
 w wielu miastach
 w Europie i w Ameryce
 i w innych częściach
 świata
 w tym roku w Warszawie
 i w innych miastach
 w Polsce i w zagranicą
 w wielu miastach
 w Europie i w Ameryce
 i w innych częściach
 świata

I have been thinking of you very much
 lately and wondering how you are getting on
 and how the weather is in your part of the world
 I hope you are well and happy and that
 the weather is just what you need
 I have not much news to write at present
 but I hope to hear from you soon
 Give my love to all the family
 I am, dear friend, ever
 your affectionate friend
 Wm. Pitt Rivers

Wm. Pitt Rivers
 1875

A Lordem będzie się widział, i powiem, mu
troski pańskie, i niewątpliwie że on jako ojciec
nasz dobry, wejdzie w potóżenie pańskie i będzie
chciał przyjacielom pańskim pomagać do
wyimowienia syna pańskiego z młodościowych
błędów. -

Do niczyich gław tak Demokratizm
niepamięta jak do młodych; to też
Demotraci staraja, zalewają się pokasie,
stapac młodego, i jak siatkę akasac
go lepta, nauka swego. Ale już znam
wielu młodych ludzi którzy by próby
prybyli; i dziś dumieją się nad Durą
wiewiadomością swego. Rozumieją że tak
i sęym pańskim będzie.

Przemysłem mi mam o nim nic więcej
do misji, i Sciskam Pana Kapitana

Stygn
Leonard Reid mechy

St. Kapitan Mikutosh;
73 r. St. Nicolas d'Antin
Paris.

1359
y Clements, Inn, London
8^o Listopada 1839. w Pizet

Kranowny Kapitanie.

Na niespodziewanie widom mi niebyto kiedyś mnie syn
pański odwiedził - ale ci co go widzieli powiadają, że
zdrow, dobre, porządnie ubrany; edawatoby się si na
mieszku mu niebywa. - Jest teraz w rekrucie armii Democ-
kratycznej Hacistkiego, którego się pisze Obywatelów Rzeczy-
pospolitej Polskiej. - To tyle dobrego; tyle złego o
synu pańskim, co ani nado ~~nie~~ ani poczeka ani
nado smuć się powinno.

Lord Stuart bardzo sobie dobre P. Kapitana przypomina
o podróży pańskiej do Portsmouth, i jest z cęto gotowości
~~z~~ pamiętania o synu pańskim. I to co Lord Stuart
powiedziat, zastęguje iętem to wam jakomurum korwat. -
Wicie zapewne si staraniem Lorda odhodzić się nadanie
14 b. m. ball w Guildhall w Londynie na Kongrę Polaków -
Ten Ball przyniesie wianaty same do Kaszy Towarystwa
na opatrzenie Polaków. - Kiedy, Lord Stuart powiada,
syn pański zapewne zjawi się do Towarystwa
w którym Lord zasiada, i Lord będzie miał sposobność
wywiedzenia się o synu pańskim i o jego potrzachach,
i jeśli, ^{syn pański} z życzeniami jakimi się utkaje, Lord będzie
miał na pamięci troskliwie Pańska o synu i będzie
chciał wygłosić mu w czym potrafi. -

W kądymrazie Pan mojęs pisze do Lorda.
Panabyony jeszcze niema w mieście.

Przywitać się
Leonard Niedzwiecki

W Kap: Mithutostki
73 r. St. Nicholas d'Antin
Parys

London, 18th Dec 1831
Dear Sir

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst. in relation to the above mentioned subject. I am sorry to hear that you are not satisfied with the result of the examination. I have, however, no objection to your making such further inquiries as you may think proper. I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
J. W. [Name]

Yours truly,
J. W. [Name]

Paris, 25 rue du faubourg du Roule
28^e Novembre 1841

Kochany Kapitanie Dobrodziej!

Posyłam Panu Kapitanowi Dobrodziejowi, stosownie do zapowiedzi mo-
jej w listce poprzedzającej, franków pięćdziesiąt w przekazaniu przystawnym. Sąd
pamiętam, jak Pan Kapitan Dob. sobie przypomniał, żebrane przesyłać mi
sio, Panny Eugenia Katskiej; możeby wypradato, odpisywać mi, napisai i
do niej stawa parę wprost. ~~Pracowa~~ młode serce cxięra mocno
wzrętki wyraz oddający świadectwo niezłomności ich zachowania
i cxięraja, w nim rękota do wytrwania na ~~tak~~ pięknej drodze
obok swejch niedoścignij wzrętkiinn Dobremu uczyntkowi

Reitzenheim napewno sam od siebie do Pana Kapitana
pisai będzie. Dotkaszwał mi wczoraj list Pana Kapita. & Pana
Zamoycki napisał do Kapitanowi list do Generala Desmichele.
w Bastie nieprzystam go teraz, bo boję się żeby powsta duzo nie
kosztowała - ale myślę P. Kapitan do mnie napisz gdzie się
obróću propiowszym Maja, to mu posłaj, może przy
okazji.

Państwo Polanowsy Zorawi, Kłanajo Pa Kapita.
Ich Deputowany, Kłanajo, czy niejstawać prarem.

Chopin wczoraj dawał koncert w sal. Pleyela
Właś mi się wysnuwac. Bo miał publiczność bogu
i zupełnie zadawolnioną; Bilet był po dwadziecia
franków. Wiedział byta rozgłoszta że Kłól francuzki
wziął na ten koncert biletów sto, ale styszałom dziś
z ust y Księżny austrojskiej, że ani jednego. Arkauy
jestem klaszcy pogłoszke przysposu, która stawa się
byta bardzo głośną.

Pan Kapitan Dobrodziej zrobi jak przysto, raz
danieli mi a debraniu pięćdziesiąt. Panna Eugenia
spodziewa się że potrafi za janki kilka miesy cy
znowa nadejstai Pa Kapitanowi jako list ilado
tego pocięwego Kłanajo - His kani Leonard Nied

Wielki Kap. Mikulawski.
Cassis (Douche du Rhone) Chy m. Nais

Paris, 25th of February 1850
28th February 1850

My dear friend,
 I have just received your letter of the 20th and am
 glad to hear that you are well and that
 you are still in Paris. I am very
 anxious to see you and to hear
 all the news from you. I hope
 you will be able to come to
 London soon. I am sure you
 will find everything the same
 as when you were last here.
 I am very affectionately
 yours,
 Charles Dickens

Paris, 25 mechuja Rue de la
30 L. Kapa da 1841

1688

Pani Kapitanie Dobrodziej,

O wyjazd Pana Kapitana z Francji do Korsyki nie
miedliwuy ad niego zadnej wiadomosci; az dopiero w listach
o Ritzgenheima. Pospieszamy, natychmiast, pisać
na potrzeby jego franków trzydziści znajdując się
w tej chwili w kasie Panny Eugonii Katskiej

Przeczytatem listy Pa. Zamoyshiego, raz dlatego
ze Jan Desmichels był w drodze, drugi raz dlatego
ze czekat aż mi Pan Kapitan powojem pomy-
szi do Korsyki napisze. W listach moim jedynym
praditem Pana Kapitana żeby raczył nam
donacie a wszystkie swaie obroty, a to żebyśmy
mogli z pewnością zmin. Skomunikować ile razy
wypadłaby potrzeba lub pora. — Miesz Pan Kapitan
tam urzuwaja nam to że porto aptaciny. bo Skorsiny
a piszę anie do siebie prosili, jużesmy zarazem dali
Pani Kapitanowi prawa pisania do nas najz-
częstszego bez ogłoszenia się na porto listow
Pan Kapitan mi skata, dobra opiekunka, dla siebie
wasobie Panny Eugonii Katskiej a której już
był raz wspomniatem —

List do J. D. — zatracam —

Przedem Pana Kapitana uprzejmie
Leonard Niedzwiedzki

M. J. Kapitan Mikulowski
Ceky Mr. Roguier, Capit. de Gendarmerie
à Ajaccio

zof. 30. w p. K. K. K.
prosto w tym
zau dawniej

Jan. 21. 1883
1883

[Faint, mostly illegible handwritten text covering the middle section of the page. The text is written in cursive and appears to be a journal entry or a list of notes.]

1883
Jan. 21. 1883
1883